



Real Academia de Bellas Artes de  
Nuestra Señora de las Angustias  
Granada

# Polifonía Coral para la Reina Isabel la Católica

V Centenario de la muerte de  
Isabel la Católica  
1504 - 2004

Capilla Real de Granada

MMIV

© *de la edición*: Real Academia de Bellas Artes de Granada, 2004  
*Depósito Legal*: Gr- 1.512/2004  
*Imprime*: La Gráfica S.C. And.

•



Isabel la Católica.

Copia anónima del siglo XVII. Capilla Real, Granada.



## CONMEMORACIÓN ISABELINA

**H**AY muchas razones para que la Academia rinda un homenaje a la Reina Isabel con motivo del V Centenario de su muerte. Su pensamiento humanista, su sensibilidad para el arte, su exquisito gusto, su excepcional mecenazgo, su amplio y generoso coleccionismo, sin parangón en aquella época, le hacen merecedora de nuestro recuerdo. La Reina amó profundamente a Granada: promovió principales fundaciones (Iglesia Catedral de Santa María de la O, Hospital Real, San Juan de los Reyes, Convento de San Francisco, Santa Cruz la Real, Capilla Real...), y donó a la ciudad parte de su legado artístico, confiándole su cuerpo en prenda. Más amor no cabe. Lectora infatigable, amante de las artes y protectora de artistas, seducida por el mundo de la arquitectura de la piedra y de los sonidos, Doña Isabel entendió estas expresiones creativas, estos descubrimientos del espíritu como gozo y medicina.

Continuamos la conmemoración isabelina con música y en el recinto donde reposan los restos mortales de la Reina Isabel la Católica, en la Capilla Real mandada erigir por real cédula el 13 de septiembre de 1504: un monumento que, como recordara el Arzobispo de Granada Don Rafael García y García de Castro, en el discurso de ingreso en nuestra Academia en 1960, fue la despedida brillante del arte gótico en Andalucía.

La Polifonía de los siglos XV y XVI interpretada por la Schola Cantorum 'Cantate Domino' de Aalst (Bélgica), bajo la dirección de M. Ghijs, impregnará de sonoridades sublimes esta noche los muros sagrados que dan cobijo al panteón real. Agradecemos la generosidad de estos embajadores enamorados de Granada, y asimismo mostramos agradecimiento a la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural del Ministerio de Cultura, al Gobierno de Flandes y al Cabildo de la Real Capilla.

**José García Román**

Director de la Real Academia de Bellas Artes de Nuestra Señora de las Angustias

# Programa

Polifonía Coral de los siglos XV y XVI

*Alta Trinitá*

Anónimo italiano del S. XV

*Ave maris Stella*

Jacobus Obrecht (1458-1505)

*Missa pro Defunctis*

Introitus, Kyrie, Graduale, Sequentia  
Cristóbal de Morales (1500-1553)

*If ye love me*

Thomas Tallis (1505-1585)

*Ave Maria*

Josquin Desprès (1440-1521)

## UN PROGRAMA POLIFÓNICO

CON motivo del V Centenario de la muerte de la Reina Isabel la Católica, la Real Academia de Bellas Artes de Granada ha programado un ciclo de conciertos que abordan desde ópticas muy distintas esta efeméride, con el interés añadido de celebrarse en el propio Panteón Real en el que descansan los restos de dicha Reina.

Antes de adentrarnos en esta propuesta musical, debemos reparar en otro aspecto que confiere un sabor muy especial al concierto de hoy, y es que se trata de una Schola Cantorum, de niños y adultos, la que nos ofrece el concierto de esta tarde, lo que entronca directamente con la sonoridad renacentista, en la que la música que se hacía en los recintos sacros, como la Capilla Real, la realizaban siempre voces masculinas. Es más, el concepto de niños que se educan musicalmente con un maestro, y que conforme mudan la voz pasan a registros más graves dentro del coro, es la base de las Capillas Musicales que poblaron la Europa de Isabel la Católica. Hoy, quinientos años después, una agrupación de esta índole actúa en Granada gracias a la Academia, y es ejemplo viviente de un sistema de enseñanza que sigue dando frutos.

El programa que nos propone esta agrupación belga como homenaje a la Reina Isabel incluye obras de autores estrictamente contemporáneos, como J. Obrecht y J. Desprès, y autores un poco posteriores como C. Morales o Th. Tallis. El rasgo que confiere mayor cohesión, rigor e interés a este programa, es la unidad estilística existente entre Obrecht y Desprès, coetáneos, con Cristóbal de Morales, que es de un par de generaciones posteriores. Morales, cuya presencia en este concierto es significativa, con cuatro partes de su *Missa pro Defunctis* se encuentra dentro de la estilística francoflamenca, de la que Obrecht y Desprès son grandes maestros. *Alta Trinitá*, es una obra de cierto efecto, que enmarca muy bien lo que será el resto de repertorio, y *If ye love me*, de Tallis es pieza de extremada delicadeza, que recoge muy bien la sonoridad de la *Sequentia*. Además, contrasta con la gravedad de la *Missa* de



Morales con cierta dulzura y sirve de perfecta transición antes de encontrarnos con una de las joyas de la música de todos los tiempos, el *Ave Maria* de Josquin Desprès.

Isabel, como Reina de Castilla, en un principio, y luego como Reina de España, sigue la tradición de alianzas con la zona franco-flamenca. Esta constante en la España de la Edad Moderna es fruto de un interés natural de aliados económicos, ya que Castilla, cuya prosperidad económica empezaba a basarse en el comercio de la lana, necesitaba las ricas y prósperas manufacturas de paños flamencos, las más importantes de la época. El flujo económico siempre se acompaña del cultural, lo que convierte al Imperio Español en receptor de gran número de músicos flamencos que poblarán las Capillas españolas e influirán con su estilo contrapuntístico y elaborado en autores como Morales. Todo esto podemos observarlo en el programa que dedica esta Schola Cantorum a la Reina Isabel, y que nos demuestra la cercanía compositiva entre Obrecht, holandés o Desprès, que nace en la Picardía, con Morales, sevillano. No olvidemos, que cuando muere el que iba a ser heredero de las coronas de Castilla y Aragón (la recién creada España), el Infante don Juan, será el Gobernador de los Países Bajos, un Habsburgo quien reclame la corona (como consorte, eso sí, de la Reina Juana). Además, el futuro Emperador, Carlos, nieto de la reina Isabel, tendrá el alemán como lengua materna al llegar a España, y traerá sus propios músicos de su corte flamenca de Gante.

*Ave maris Stella* es una obra que refleja fielmente el estilo de Obrecht, cercano a Ockeghem o al último Dufay, muy contrapuntística y elaborada, con una arquitectura imbricada en la que apenas reposan las voces. Obrecht era ya en 1476 maestro de canto en Utrecht, donde impartió clases a Erasmo. Viajó constantemente por los Países Bajos y el Norte de Italia. Su fama como virtuoso compositor llevó al cronista Glarean a decir de él que era capaz de escribir una misa completa en una noche.

La *Missa pro Defunctis* de Cristóbal de Morales, es como hemos comentado, el vértice del programa de esta noche. Morales fue el



compositor español más valorado en vida y en toda Europa y Latinoamérica hasta doscientos años después de morir. Su estilo, como hemos comentado, enlazaba con la escuela francoflamenca: contrapuntístico, elaborado y con muchos puntos de imitación. Pero el Morales de la *Missa pro Defunctis* se aleja de todo esto. Hoy, en la Capilla Real nos encontraremos a un Morales que se distancia por completo de la imitación y de la melodía entrelazada. La *Missa pro Defunctis*, de cinco partes, habla sobre la muerte y el juicio final. Es una sucesión de acordes, en valores largos, desnuda de cualquier artificio. Severa, sobria, sin concesiones. Poco a poco nos envuelven el respeto y la profundidad con la que Morales contempla la muerte, con unos colores tímbricos que se tornan cada vez más oscuros. Para la edición impresa de esta *Missa*, Morales eligió un grabado tonel objeto de adornar las letras mayúsculas, en el que un esqueleto, espada en ristre, cava una fosa. Ambrós escribía sobre esta *Missa* que “uno se siente como si estuviera dando vueltas en oscuros agujeros por debajo de las bóvedas de plomo sustentadas por pesados pilares”.

El programa concluye con Josquin Desprès, cuatro años más joven que la Reina, maestro de maestros, y que ya en su longeva edad fue admirado y aclamado como la máxima referencia musical de la Europa de la época. Visitó España y trabajó, como Morales en la Capilla del Papa. Hay autores que le han llamado el Miguel Ángel de la música. En cualquier caso, cierra el programa de esta noche, con una obra dedicada a la Virgen, *Ave Maria*. En este motete podemos admirar cómo, con la mayor naturalidad, Josquin Desprès une el más riguroso contrapunto imitativo entre las voces, con la amabilidad y la dulzura hechas sonido.

El programa, la efeméride, los músicos y el recinto sacro harán que la tarde de hoy, la tarde de Todos los Santos, del año que hace quinientos de la muerte de Isabel la Católica, sea aún más espiritual.

Jorge Rodríguez Morata

## SCHOLA CANTORUM 'CANTATE DOMINO'

MICHAËL GHIJS, Director

La Schola Cantorum 'Cantate Domino' fue fundada en 1959 por su actual director, estando todos sus miembros vinculados al Instituto Católico de St-Martin de Aalst (Bélgica). La prensa especializada ha coincidido en reconocer a este grupo coral como uno de los coros más prestigiosos de Europa.

La intensa actividad que desarrolla va desde su participación anual en los Festivales de Flandes y Wallonie hasta las giras por países como Alemania, Argentina, Australia, Austria, Brasil, Cuba, Checoslovaquia, Colombia, Egipto, España, Estados Unidos, Filipinas, Finlandia, Francia, Hong Kong, India, Inglaterra, Italia, Israel, Japón, México, Polonia, Rusia, Singapur, Sudáfrica, Tailandia, Taiwán y Venezuela.

Su repertorio abarca desde el canto gregoriano, polifonía renacentista y composiciones barrocas, hasta la música popular y contemporánea de diversos países. Igualmente interpreta obras sinfónico-corales entre las que cabe destacar: *Misa Imperial de Nelson* (J. Haydn), *Requiem*, *Misa de la Coronación* (W. A. Mozart), *Pasión según San Juan* y *Misa en Si menor* (J. S. Bach), *Stabat Mater* (G. B. Pergolesi), *Fantasia Coral* (L. van Beethoven), *Paulus* (F. Mendelssohn), *Tē Deum* (H. Berlioz), *Jeanne d'Arc au Bûcher* (A. Honegger), *Las Beatitudes* (C. Franck), *Sinfonía de los Salmos* (I. Stravinsky), *Carmina Burana* (C. Orff), *War Requiem*, *Cantata San Nicolás* (B. Britten), *Chichester Psalms* (L. Berstein), *Requiem* (L. Weber), *Pasión según San Lucas* (K. Penderecki), *Salmo 137* (A. Pärt), etc.

La Schola Cantorum 'Cantate Domino' ha actuado bajo la dirección de Carlos Païta, Karl Anton Richenbacher, Lasslo Healtay, Seji Ozawa, Rafael Frühbeck de Burgos, Alexander Rahbari, Pierre Bartolomé, Pierre Cao, Colin Davis, Rudolf Werthen, Michael Tilson Thomas, Claudio Abbado y Philippe Herreweghe.

En 1994 el Gobierno Flamenco distinguió a la Schola Cantorum 'Cantate Domino' como *Embajador Cultural de Flandes*, y en 2002 recibió la mención honorífica de la Unión Europea como *Embajador Cultural de Europa*.

## MICHAËL GHIJS

Michaël Ghijs nació en Gante (Bélgica) en 1933. Su relación con la música coral viene desde su infancia, ya que participó como niño cantor en la Catedral de Saint Bavon. Esta experiencia le permitió familiarizarse con la música litúrgica, que será posteriormente su habitual campo de trabajo.

Se ordenó sacerdote en el Seminario de Gante, estudió Pedagogía Musical en el Instituto Lemmens y después Dirección de Coro. En su formación han ejercido una influencia especial directores y compositores como Vic Nees, Kamiel Cooremans, H. Heughebaert o Roland Bufkens.

Michaël Ghijs fundó la Schola Cantorum 'Cantate Domino' en 1959.

La intensa actividad que desarrolla Michaël Ghijs con la Schola Cantorum 'Cantate Domino' va desde su participación anual en los Festivales de Flandes y Wallonie hasta las giras por países de los cinco continentes. El repertorio que trabaja comprende todos los estilos. Ha realizado numerosas grabaciones, entre otras las *Vísperas*, de C. Monteverdi, *La grande louange du soir et du matin*, de S. Rachmaninov y el *Requiem* de W. A. Mozart.

Michaël Ghijs ha colaborado con directores de renombre internacional como Colin Davis, Rafael Frühbeck de Burgos, Claudio Abbado, Carlos Païta, Karl Anton Richenbacher, Lasslo Healtay, Seji Ozawa, Alexander Rahbari, Pierre Bartolomé, Pierre Cao, Rudolf Werthen, Michael Tilson Thomas o Philippe Herreweghe.

